

10. Parygina V. A. *Russian tax law. Problems of theory and practice: textbook*. Moscow, 2005. 36 p. (In Russ.)
11. The Tax Code of the Russian Federation (Part one) of 31.07.1998 No. 146-FZ (ed. of 28.06.2022) (with amendments and additions, in effect as of 09.23.2022). *Collected Legislation of the Russian Federation*, 08.03.1998, no. 31, art. 3824. (In Russ.)
12. Bryzgalin A. V. *Commentary on the Tax Code of the Russian Federation*. Moscow, Analitiks-Press, 1999. 592 p. (In Russ.)
13. Lazarev V. V. The effect of law. Implementation of the right. In: *Theory of State and Law: textbook*. Ed. by V. K. Babaev. Moscow, 1999. P. 452. (In Russ.)
14. On conducting an experiment to establish a special tax regime “Tax on professional income” : Federal law of 11.27.2018. No. 422-FZ. *Collected Legislation of the Russian Federation*, 2018, no. 15, art. 38. (In Russ.)
15. Alekseev S. S. *General theory of law in 2 vols*. Moscow, 1982. Vol. 2. P. 10. (In Russ.)

Статья поступила в редакцию 07.12.2022; одобрена после рецензирования 12.12.2022; принята к публикации 19.12.2022.
The article was submitted 07.12.2022; approved after reviewing 12.12.2022; accepted for publication 19.12.2022.

Научная статья

УДК 347.122

DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.527

Natalia Alekseevna Kaplunova

Postgraduate of the Department of Civil and International Private Law, Institute of Law, Volgograd State University
Volgograd, Russian Federation
natmj@inbox.ru

Наталья Алексеевна Каплунова

аспирант кафедры гражданского и международного частного права, Институт права, Волгоградский государственный университет
Волгоград, Российская Федерация
natmj@inbox.ru

СПОСОБЫ ЗАЩИТЫ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ В НЕКОТОРЫХ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАНАХ: ВОЗМОЖНОСТИ РЕЦЕПЦИИ ДЛЯ РОССИЙСКОГО ПРАВОПОРЯДКА

5.1.3 — Частно-правовые (цивилистические) науки

Аннотация. Проблема создания в современном российском обществе собственной концепции защиты гражданских прав, в частности, зависит от инструментария правотворческого процесса. В статье обоснован тезис о том, что допустимо применение инструментария рецепции. Целесообразно рассматривать дозированное правовое заимствование, проводимое с учетом многочисленных обстоятельств, включая достижения отечественной правовой науки. Создание новой правовой нормы должно быть идейно наполненным, осуществляться профессионалами при наличии у них соответствующих полномочий (компетентными органами), опираться на достижения юридической техники национального права, а также учитывать более развитые правовые формы иностранных правовых систем государств, имеющих схожую правовую культуру. Особое внимание в статье уделено самому явлению рецепции в правовой сфере, представлено его определение. В статье дана оценка возможности рецепции для российского правопорядка по отношению к Республике Беларусь, Республике Казахстан и Китайской Народной Республике. Автором

выбраны следующие критерии сопоставления: идентичность социокультурных и правовых систем, уровень правовой разработки института защиты гражданских прав, возможность усвоения (восприятия) российской системой права заимствованного материала в сфере защиты гражданских прав, мера заимствования, возможность модернизировать институт защиты гражданских прав России с учетом заимствования. Автором проведен сравнительный анализ содержания правовых норм гражданских кодексов перечисленных стран, посвященных способам защиты гражданских прав и прав личности, с аналогичными гражданско-правовыми нормами, содержащимися в ГК РФ. В заключении статьи сформулирован вывод о возможных перспективах по совершенствованию действующего российского гражданского законодательства с учетом опыта перечисленных зарубежных стран.

Ключевые слова: защита гражданских прав, гражданские права, права личности, рецепция, правотворчество, гражданский кодекс, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Китайская Народная Республика, Российская Федерация

Для цитирования: Каплунова Н. А. Способы защиты гражданских прав в некоторых зарубежных странах: возможности рецепции для российского правопорядка // Бизнес. Образование. Право. 2023. № 1(62). С. 203—206. DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.527.

Original article

WAYS TO PROTECT CIVIL RIGHTS IN SOME FOREIGN COUNTRIES: RECEPTION OPPORTUNITIES FOR RUSSIAN LAW AND ORDER

5.1.3 — Private law (civil law) sciences

Abstract. The problem of creating in modern Russian society its own concept of civil rights protection, in particular, de-

pends on the tools of the law-making process. The article substantiates the thesis that the use of reception tools is permissible.

It is advisable to consider metered legal borrowing, carried out with account of numerous circumstances, including the achievements of domestic legal science. The creation of a new legal norm should be ideologically filled, carried out by professionals with the appropriate powers (competent authorities), based on the achievements of the legal technique of national law, and taking into account the more developed legal forms of foreign legal systems with a similar legal culture. The article pays special attention to the phenomenon of reception in the legal sphere, its definition is presented. The article assesses the possibility of reception for the Russian law and order in relation to the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the People's Republic of China. The author uses the following comparison criteria: the identity of socio-cultural and legal systems, the level of legal development of the institute for the protection of civil rights, the possibility

of assimilation (perception) by the Russian legal system of borrowed material in the field of civil rights protection, the degree of borrowing, the possibility of modernizing the institute for the protection of civil rights of Russia with regard to borrowing. The author conducts a comparative analysis of the content of the legal norms of the civil codes of the listed countries in terms of the ways of protecting civil rights and individual rights, with similar civil law norms contained in the Civil Code of the Russian Federation. Finally, the article formulates a conclusion about possible prospects for improving the current Russian civil legislation, considering the experience of the listed foreign countries.

Keywords: *civil rights protection, civil rights, individual rights, reception, law-making, civil Code, Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, People's Republic of China, Russian Federation*

For citation: Kaplunova N. A. Ways to protect civil rights in some foreign countries: reception opportunities for Russian law and order. *Business. Education. Law*, 2023, no. 1, pp. 203—206. DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.527.

Введение

Актуальность. Для современного российского общества актуальна проблема создания собственной концепции защиты гражданских прав, пронизанной гуманистическими идеями. Источником правотворческой деятельности служит подбор, заимствование и внедрение правового материала иностранных правовых систем. Правовая рецепция — форма правотворчества, учитывающая правовой опыт иностранного государства.

Изученность проблемы. Всесторонний анализ рецепции права представлен в работах таких авторов, как Рыбаков В. А., Ткаченко С. В., а также Сокольской Л. В. В науке глубоко проработано понятие рецепции как системного, стадийного и культурно-юридического явления, выделены его специфические признаки.

Целесообразность разработки темы обусловлена целями правовой политики современной России, учитывающей опыт зарубежных стран в сфере защиты гражданских прав и прав личности.

Научная новизна заключается в использовании результатов анализа правовых норм о способах защиты гражданских прав, содержащихся в национальных гражданских кодексах Белоруссии, Казахстана и Китая, в целях рецепции правового материала указанных стран в области защиты гражданских прав для российского правопорядка.

Цель исследования — установить возможность рецепции для российского правопорядка норм законодательства о способах защиты гражданских прав таких стран, как Белоруссия, Казахстан и Китай, оценить перспективы модернизации законодательства РФ с учетом заимствования. Достижение поставленной цели обусловило решение следующих **задач**:

- дать определение правовой рецепции;
- определить возможности усвоения (восприятия) российской системой права заимствованного материала Белоруссии, Казахстана и Китая;
- определить перспективы и возможные направления модернизации института защиты гражданских прав России с учетом заимствования.

Теоретическая значимость. Полученные результаты исследования заключаются в обосновании применения правотворческого инструментария рецепции в целях модернизации института защиты гражданских прав современной России и создания отечественной концепции защиты гражданских прав.

Практическая значимость исследования состоит в критическом анализе существующих трудностей в практике применения правовых норм действующего новейшего российского законодательства о способах защиты гражданских прав, что обуславливает расширение направлений для междисциплинарных исследований, связанных с социально-политическим развитием российского общества.

Основная часть

В научной литературе рецепцию рассматривают как инструмент развития национального права, как вид правотворчества, как некую универсальную закономерность развития права всех стран мира или как фактор, стимулирующий, ускоряющий развитие правовой системы государства [1]. Важным является идеологический компонент рецепции [2].

Правовая рецепция — это культурно-юридическое явление [3], носящее универсальный характер, по своей сути представляющее вид правотворчества, основанного на потребности заимствования одним государством нормативно-правового материала другого государства, внешне выражающееся в подборе, изучении, адаптации (внедрении) и восприятии такого материала в целях развития и (или) модернизации национального права, а также имеющее внутреннюю идеологическую составляющую, выраженную в возможности влияния одной страны на развитие другой.

Республика Беларусь. Согласно ст. 17 Конституции Республики Беларусь государственными языками являются белорусский и русский [4]. защите гражданских прав посвящены соответственно ст. ст. 11 и 12 ГК РФ [5] и ст. ст. 10 и 11 ГК РБ [6]. Кодексы регламентируют судебную защиту гражданских прав, содержат открытые перечни способов защиты гражданских прав. В ст. 10 ГК РБ установлен претензионный (иной досудебный) порядок урегулирования спора путем предъявления претензий, а также посредством процедуры медиации.

Республика Казахстан. Взаимоотношения России и Казахстана всегда рассматривались под углом внешней политики [7].

Согласно п. 2 ст. 7 Конституции Республики Казахстан «в государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык» [8]. Учитывая географический фактор, можно констатировать, что Россия и Казахстан осуществляют сотрудничество в оборонной сфере, при этом РФ

выступает ключевым партнером-поставщиком всех видов систем вооружения по отношению к Казахстану [9]. На современном этапе исторического развития Казахстан может изменить свою «многовекторную» внешнюю политику в пользу России [10].

Согласно п. 1 ст. 8 ГК РК «граждане и юридические лица по своему усмотрению распоряжаются принадлежащими им гражданскими правами, в том числе правом на защиту» [11]. Ст. 9 ГК РК имеет следующую систему изложения: дан открытый перечень способов защиты гражданских прав, при этом указаны условия возмещения морального вреда, конкретизированы формы реализации способов защиты (по субъекту, управомоченному на реализацию способа защиты), раскрыто понятие убытков, а также условия их возмещения, установлена презумпция виновности правонарушителя.

Китайская Народная Республика. История установления взаимоотношений Российского государства и Китая восходит к Петровской эпохе [12]. В условиях современности два мировых лидера придерживаются «отношений добрососедства, дружбы, сотрудничества, равноправного доверительного партнерства и стратегического взаимодействия», что закреплено в ст. 1 Договора между РФ и КНР от 16 июля 2001 г. Согласно ст. 16 указанного Договора «Стороны всемерно способствуют развитию обменов и сотрудничества в области культуры, образования, здравоохранения, информации, туризма, спорта и права» [13].

Вступивший в законную силу 1 января 2021 г. ГК КНР [14] включает семь книг, из которых четвертая посвящена правам личности (ст. ст. 989—1039). Акт нацелен на создание правового механизма защиты прав личности в эпоху высоких технологий и больших данных, с учетом тенденции влияния на человеческое общество сети Интернет и искусственного интеллекта [15]. Среди способов защиты прав личности Кодексом установлены, например, прекращение нарушения, устранение неудобств, устранение опасности, устранение неблагоприятных последствий, восстановление репутации, принесение извинения (ст. 995), уплата компенсации (ст. 1022) и др.

Методология. Методологическую основу исследования составляет совокупность общенаучных и частнонаучных методов познания. Для юридической науки традиционным является метод сравнительного анализа, который и был применен в настоящем исследовании. Характер настоящего исследования обусловил применение таких частнонаучных методов познания, как историко-ретроспективный и формально-юридический.

Результаты. Нами рассмотрены содержащиеся в национальных гражданских кодексах способы защиты гражданских прав в таких зарубежных странах, как Республика Беларусь, Республика Казахстан и Китайская Народная Республика, дана оценка возможности рецепции правового материала указанных стран в области защиты гражданских прав и прав личности для российского правового порядка. Для результативного процесса рецепции важен фактор иден-

тичности социокультурных систем взаимодействующих правовых культур, подобие правовых принципов и ценностей. Заимствование правового материала должно исключать отрицание национальных правовых традиций и юридической практики заимствующего государства. Процесс рецепции должен быть не одномоментным, а поэтапным, строиться на строго научном понимании заимствуемых элементов.

Во-первых, идеи свободного и достойного развития личности, гуманистический подход к пониманию человека, его прав, свобод и гарантий их реализации, заложенные в гражданско-правовых нормах белорусского законодательства, должны быть учтены в целях развития и совершенствования идей национального права в области защиты гражданских прав. В российском правовом поле отсутствуют какие-либо языковые или социокультурные барьеры для адаптации (внедрения) и восприятия белорусского правового материала.

Во-вторых, перспективным для действующего российского законодательства, на наш взгляд, является восприятие и адаптация такой правовой дефиниции ГК Республики Казахстан, как «право на защиту» в качестве элемента гражданского правоотношения. Заимствованный правовой материал может быть использован в целях совершенствования российского законодательства в целях борьбы с коррупционными деяниями и бюрократическими проявлениями в части указания на взыскание штрафа с государственного органа или должностного лица.

Во-третьих, возможно поэтапное восприятие российским гражданским правом правового материала китайского гражданского законодательства в сфере защиты прав личности. В частности, в действующих гражданско-правовых нормах допустимо: отразить перечень прав личности, сформулировать легальное определение прав личности, сформулировать меры гражданской правовой ответственности с учетом профессионального статуса виновного лица, пересмотреть отечественное понятие персональных данных с учетом включения в него биометрической и медицинской информации. Следует иметь в виду, что современные политико-правовые культуры Китая и России учитывают влияние технологий искусственного интеллекта, сетевых технологий, технологии данных и биотехнологий.

Заключение

Стратегической целью правовой политики современной России при целенаправленном применении правотворческого инструментария рецепции является создание самобытной, основанной на идеях гуманизма национальной концепции защиты гражданских прав и прав личности, учитывающей опыт ряда зарубежных стран, а также достижения в области современных информационных технологий и биотехнологий. Рецепция отдельных положений законодательства о защите гражданских прав таких стран, как Республика Беларусь, Республика Казахстан и Китайская Народная Республика, допустима и полезна, должна быть осуществлена посредством внесения изменений в ст. 12 ГК РФ и в ФЗ «О персональных данных».

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Рыбаков В. А. Преемственность и рецепция — способы развития национального права // Юридическая техника. 2011. № 5. С. 19—25.
2. Ткаченко С. В. Идеологический компонент рецепции права // Юридические записки. 2014. № 2. С. 21—27.
3. Сокольская Л. В. Рецепция как историческая форма правовой аккультурации // Актуальные проблемы российского права. 2014. № 8. С. 1581—1589.

4. Конституция Республики Беларусь // Официальный сайт Президента Республики Беларусь. URL: <https://president.gov.by/ru/gosudarstvo/constitution> (дата обращения: 25.10.2022).
5. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть первая) (статьи 10—12) (с изменениями на 1 сентября 2022 г.) (редакция, действующая на 25 февраля 2022 г.) // СПС «КонсультантПлюс». URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_5142/c4fe6e6c3382269311df4bffaf438feb330600cf/ (дата обращения: 02.11.2022).
6. Гражданский кодекс Республики Беларусь (редакция, действующая на 22 июля 2022 г.) // Правовая система ЭТАЛОН-ONLINE — первоисточник правовой информации в Республике Беларусь. URL: <https://etalonline.by/document/?regnum=НК9800218> (дата обращения: 02.11.2022).
7. Буканова Р. Г., Бондаренко Ю. В. Российско-казахские отношения в XVI—XIX вв. // Вестник Академии наук Республики Башкортостан. 2021. № 3(103). С. 51—58.
8. Конституция Республики Казахстан // Официальный сайт Президента Республики Казахстан. URL: https://www.akorda.kz/ru/official_documents/constitution (дата обращения: 04.11.2022).
9. Бардина К. В. Сотрудничество Российской Федерации и Республики Казахстан в оборонной сфере // Постсоветские исследования. 2022. № 3. С. 320—329.
10. Матюхин А. В., Давыдова Ю. А., Каргаполова Е. В. Казахстан: векторы внешней политики // Социально-гуманитарные знания. 2022. № 2. С. 283—293.
11. Гражданский кодекс Республики Казахстан (Особенная часть) от 1 июля 1999 г. № 409-І (с изменениями и дополнениями по состоянию на 12.09.2022 г.). URL: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1006061&pos=613;-54#pos=613;-54 (дата обращения: 04.11.2022).
12. Беляева Е. А. Исторические предпосылки российско-китайского социокультурного взаимодействия // Медицина. Социология. Философия. Прикладные исследования. 2019. № 1. С. 109—112.
13. Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой // Президент России. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/3418> (дата обращения: 04.11.2022).
14. Наблюдатель за правосудием Китая : Портал законов Китая. URL: <https://ru.chinajusticeobserver.com/law/topics/civil-code> (дата обращения: 06.11.2022).
15. Ли Я. Правовое обеспечение прав человека в Гражданском кодексе КНР в условиях развития новых технологий // Lex Russica. 2021. № 4(173). С. 130—141.

REFERENCES

1. Rybakov V. A. Continuity and reception — ways of development of national law. *Legal technique*, 2011, no. 5, pp. 19—25. (In Russ.)
2. Tkachenko S. V. Ideological component of the reception of law. *Legal notes*, 2014, no. 2, pp. 21—27. (In Russ.)
3. Sokolskaya L. V. Reception as a historical form of legal acculturation. *Actual problems of Russian law*, 2014, no. 8, pp. 1581—1589. (In Russ.)
4. The official website of the President of the Republic of Belarus: Constitution of the Republic of Belarus. (In Russ.) URL: <https://president.gov.by/ru/gosudarstvo/constitution> (accessed: 25.10.2022).
5. The Civil Code of the Russian Federation (Part one) (Articles 10—12) (as amended on September 1, 2022) (version effective as of February 25, 2022) // LRS “ConsultantPlus”. (In Russ.) URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_5142/c4fe6e6c3382269311df4bffaf438feb330600cf/ (accessed: 02.11.2022).
6. The Civil Code of the Republic of Belarus (revision effective as of July 22, 2022). *Legal system ETALON-ONLINE — the primary source of legal information in the Republic of Belarus*. (In Russ.) URL: <https://etalonline.by/document/?regnum=НК9800218> (accessed: 02.11.2022).
7. Bukanova R. G., Bondarenko Yu. V. Russian-Kazakh relations in the XVI—XIX cent. *Bulletin of the Academy of Sciences of the Republic of Bashkortostan*, 2021, no. 3(103), pp. 51—58. (In Russ.)
8. Official website of the President of the Republic of Kazakhstan : Official documents/ Constitution of the Republic of Kazakhstan. (In Russ.) URL: https://www.akorda.kz/ru/official_documents/constitution (accessed: 04.11.2022).
9. Bardina K. V. Cooperation of the Russian Federation and the Republic of Kazakhstan in the defense sphere. *Post-Soviet studies*, 2022, no. 3, pp. 320—329. (In Russ.)
10. Matyukhin A. V., Davydova Yu. A., Kargapolova E. V. Kazakhstan: vectors of foreign policy. *Socio-humanitarian knowledge*, 2022, no. 2, pp. 283—293. (In Russ.)
11. Laws, Resolutions, Orders, Codes in the Republic of Kazakhstan 2022 : Civil Code of the Republic of Kazakhstan (Special Part) of July 1, 1999 No. 409-І (with amendments and additions as of 12.09.2022). (In Russ.) URL: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1006061&pos=613;-54#pos=613;-54 (accessed: 04.11.2022).
12. Belyaeva E. A. Historical background of Russian-Chinese socio-cultural interaction. *Medicine. Sociology. Philosophy. Applied research*, 2019, no. 1, pp. 109—112. (In Russ.)
13. *President of Russia : Treaty on Good Neighborliness, Friendship and Cooperation between the Russian Federation and the People’s Republic of China*. (In Russ.) URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/3418> (accessed: 04.11.2022).
14. *China’s Justice Observer : Chinese Law Portal*. (In Russ.) URL: <https://ru.chinajusticeobserver.com/law/topics/civil-code> (accessed: 06.11.2022).
15. Whether Ya. Legal support of human rights in the Civil Code of the People’s Republic of China in the context of the development of new technologies. *Lex Russica*, 2021, no. 4(173), pp. 130—141. (In Russ.)

Статья поступила в редакцию 08.12.2022; одобрена после рецензирования 19.12.2022; принята к публикации 25.12.2022. The article was submitted 08.12.2022; approved after reviewing 19.12.2022; accepted for publication 25.12.2022.